



RENDRE LE PEUPLE MEILLEUR  
ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE  
DE MONTREAL

BULLETIN

DE LA

Caisse  
Nationale  
D'ECONOMIE



ADMINISTRATION

Bureau de l'Association St-Jean-Baptiste  
DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

# Association St-Jean-Baptiste de Montreal

## " Caisse Nationale d'Economie "

SOCIETE D'EPARGNE ET DE SECOURS

(Fondée le 1er janvier 1899)

Incorporée en vertu du Statut 62 Victoria, Chapitre 93

Siège social : MONUMENT NATIONAL, MONTREAL

### BUREAU DE DIRECTION

MM. J.-C. BEAUCHAMP, Prés.-Gén.  
J.-J. BEAUCHAMP, C. R., V.-P.  
THOMAS GAUTHIER, Vice-Prés.  
G.-A. MARSAN, Secrétaire-Général.  
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.  
P. PATENAUDE, Commandant-Gén.

#### Directeurs

HON. JUGE E. LAFONTAINE.  
HON. R. DANDURAND.  
MM. L.-G.-A. CRESSE, C. R.  
ALEXANDRE PRUD'HOMME.  
E.-G. DAGENAI, M. D.  
HERMÉNÉGILDE GODIN.

#### Membres d'honneur

HON. M. L.-O. DAVID.  
HON. M. F.-L. BEIQUE.  
HON. JUGE L.-O. LORANGER.  
MM. H. LAPORTE.  
D. PARIZEAU.

#### Comité de la Caisse Nationale d'Economie

M. ALEX. PRUD'HOMME, Président.  
HON. F.-L. BEIQUE.  
MM. H. LAPORTE.  
D. PARIZEAU.  
H. GODIN.

#### Comité de surveillance

MM. A.-J. LAURENCE.  
J.-A. MAUCOTEL.  
ALBERT FRIGON.  
J.-O. MARTINEAU.  
Dr J.-A. DEMERS.  
J.-B. DESBOIS.  
J.-A. BOUCHER.  
CHS. BRUCHESI.  
A. COMTE.  
E. DUBEAU.

#### Comité du Bulletin

M. E.-G. DAGENAI, M.D., Président.  
HON. L.-O. LORANGER.  
HON. EUG. LAFONTAINE.  
MM. G.-A. MARSAN.  
H. GODIN.

#### Auditeurs

MM. GEO. GONTHIER, et L.-J. LA-  
CASSE.

#### Inspecteurs-organisateurs

MM. RODOLPHE LAURENCE.  
ADÉLARD BELLEMARE.  
J.-C. PAQUIN.

# La Caisse Nationale

## D'ECONOMIE

Vol. 5 — No 6

JUIN 1908

Abonnement 25c par année



Fête Nationale des Canadiens-Français

### PROGRAMME OFFICIEL

#### Mardi, 23 juin 1908

- 7.30 heures p. m. — Distribution solennelle des prix au Boulevard Saint-Joseph  
Chant et Musique. — Discours de circonstance
- 9.30 heures p. m. — Feux de la Saint-Jean aux anciens terrains de l'Exposition,  
vis-à-vis la rue Esplanade.

#### Mercredi, 24 juin 1908

- 8.30 heures a. m. — Ralliement général des invités, des officiers généraux de  
l'Association, des officiers de sections et des divisions  
nord, est et ouest, au coin de l'avenue Mont-Royal et  
de l'avenue du Parc, pour, de là, se rendre en marche  
vers l'église paroissiale de la ville Saint-Louis.

#### PROCESSION

Départ à 9 heures précises

La procession des officiers et membres de l'Association Saint-Jean-Baptiste  
et des invités défilera par les rues suivantes : Esplanade, Villeneuve, Boulevard  
Saint-Laurent, Mont-Royal, Colonial, Villeneuve, Saint-Dominique, Boulevard  
Saint-Joseph, Saint-Urbain, Fairmont, Clarke, Saint-Viateur, Boulevard Saint-  
Laurent, Saint-Eugène, Casgrain, avenue Laurier, Sanguinet, Boulevard Saint-  
Joseph, Boulevard Saint-Laurent par l'allée principale du Parc LaHaye à l'église.

- 10.30 heures a. m. — Messe solennelle à l'église de la ville Saint-Louis et sermon  
de circonstance. S. G. Mgr BRUCHÉSI sera présent.

#### FETE CHAMPÊTRE

- 2.30 heures p. m. — Fête champêtre aux anciens terrains de l'Exposition.  
Musique. — Exercices gymnastiques par les élèves du professeur SCOTT. —  
Discours patriotiques. — Cercles pyramides. — Sauts de longueur. — Jeux de  
balle. — Jeux d'escrime. — Courses à trois jambes.

#### CONCERT-PROMENADE

- 8 heures p. m. — Concert-promenade sur le Boulevard Saint-Joseph.  
Discours patriotiques. — Musique et chant.
- 9.30 heures p. m. — Illumination et grand feu d'artifice.

DIEU SAUVE LE ROI !

VIVE LA CANADIENNE !

A LA MEMOIRE

DE

L. H. FRECHETTE

—  
**Condoléances**

A une assemblée spéciale du Bureau de direction de l'Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal, tenue le 1er juin 1908, à l'occasion du décès de M. Louis Honoré Fréchette, poète et littérateur, étaient présents : M. J. C. Beauchamp, président-général, les honorables MM. F. L. Béique, L. O. David, R. Dandurand, Eugène Lafontaine, L. O. Loranger, MM. H. Laporte, J. J. Beauchamp, C. R., vice-président-général ; Alex. Prudhomme, D. Parizeau, Arthur Gagnon et G. A. Marsan ;

Il a été résolu :

Que l'Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal a appris avec chagrin la mort de M. Louis Honoré Fréchette, le chantre le plus populaire de la nature et des gloires du Canada, l'auteur d'œuvres littéraires qui ont jeté un si grand éclat sur les lettres et la nationalité canadienne-française, et lui ont valu l'honneur d'être couronné par

l'Académie Française et d'être reconnu comme notre poète national ;

Que pour témoigner sa reconnaissance et son admiration pour le défunt, l'Association Saint-Jean-Baptiste dépose sur sa tombe une couronne de fleurs et que ses membres assistent en corps à ses funérailles, et que copie de ces résolutions soit envoyée à la famille du défunt.

G. A. MARSAN,

*Secrétaire-général.*

—  
Les Canadiens de Chicago n'oublent pas ceux qui ont fait rejaillir sur leur colonie l'auréole de leur génie. Feu Louis Honoré Fréchette était, à Chicago, de 1867 à 1870, l'idole de la population franco-américaine. Aussi, la mort de notre poète national a-t-elle créé un deuil universel parmi les Canadiens. La résolution qui suit en est du reste la preuve :

“ Attendu qu'il a plu à Dieu de retirer de ce monde Louis Honoré Fréchette, lauréat de l'Académie Française, chevalier de la Légion d'Honneur, membre de la Société Royale du Canada, chevalier de l'Ordre de Saint-Michel et Saint-

George et, par-dessus tout, chrétien et catholique pratiquant, pour le récompenser de ses vertus et de ses travaux ;

“ Attendu que Louis Honoré Fréchette pendant son séjour de 1867-70 à Chicago, Illinois, s'est appliqué à protéger et à défendre ses compatriotes surtout dans le journal *L'Amérique* dont il fut le rédacteur, et, de plus, a grandement contribué à les grouper et à les fortifier en fondant la première société Saint-Jean-Baptiste, en cette ville, dont il a lui-même rédigé la constitution ;

“ Attendu que les Canadiens français de Chicago, ont conservé une amitié vivace pour M. Louis Honoré Fréchette, un souvenir reconnaissant pour les services patriotiques qu'il leur a rendus — le club Jacques-Cartier de la paroisse de Saint-Joseph de Brighton Park, de Chicago, Illinois, apprenant avec un profond chagrin la mort de cet excellent compatriote,

A résolu, dans son assemblée régulière du 4 juin 1908 de transmettre l'expression de son deuil à la famille Fréchette si douloureusement éprouvée ;

Et a résolu aussi que copie de

ces condoléances soit adressée aux journaux.

Le président,

CHAS. H. FOURNIER,

Le comité : Edouard Bastien, secrétaire ; Pierre Grenier, Chas J. Rochon.

## CE QUE L'ON DIT DE NOUS

### I

“ L'utilité de la Caisse Nationale d'Economie a déjà été démontrée au point de vue de l'économie dans les familles ; il n'est pas moins important de faire connaître les avantages personnels pour chacun des membres existants et pour ceux qui doivent s'enrôler bientôt sous notre bannière. Puisque le capital inaliénable de la Société doit s'accumuler indéfiniment et qu'après 20 ans d'opération les intérêts seuls doivent être partagés entre les personnes qui ont 20 ans de présence dans la Société, il suffit pour le présent de déterminer approximativement le capital accumulé à l'époque de la première distribution ou à celle des années subséquentes.

Avec une progression constante, le capital devra être en 1919 de trois millions de piastres rapportant en moyenne un intérêt annuel de 5 par cent ou environ \$150,000.00, à être partagés entre les membres inscrits la première année. Il faut convenir que le succès de la Société peut faire varier ces chiffres, en plus ou en moins, suivant le cas. De plus, l'expérience démontre qu'après vingt ans d'opération, le capital se double tous les cinq ans ; il est raisonnable de conclure que le capital de la Caisse Nationale d'Economie après vingt-cinq ans d'opération, sera d'environ six millions de piastres ; après 30 ans, il sera de douze millions ; et après 40 ans d'opération, il aura atteint près de cinquante millions de piastres, tout en ayant distribué chaque année à ses pensionnaires les intérêts annuels prélevés sur ce capital.

Comme conclusion de ces chiffres qui sont donnés approximativement, les personnes soucieuses de leur avenir et de celle de leurs enfants doivent comprendre l'importance de ce capital au point de vue national et les avantages immenses pour chaque sociétaire, lequel, tant qu'il vivra, devra partager dans les intérêts annuels produits par ce capital.

Il faut sans plus tarder s'inscrire à la Caisse Nationale d'Economie et économiser ce sou par jour qui donnera dans un avenir relativement court des revenus certains et constants à chacun des membres".

*Le Canada.*

## II

"Plusieurs personnes, désireuses de s'inscrire à la Caisse Nationale d'Economie, demandent des informations concernant le montant des pensions qui seront distribuées chaque année, après les premiers 20 ans d'opération. Sans pouvoir préciser aucun chiffre, il est cependant intéressant de connaître certains faits qui serviront à déterminer le montant approximatif de ces revenus.

Le montant du capital probable a été démontré tout récemment dans ce journal ; il nous reste maintenant à connaître le nombre probable des pensionnaires, pour déterminer approximativement le chiffre des pensions après 20 ans.

Pour des raisons qui seraient longues à expliquer, le nombre des pensionnaires de la Caisse sera au-dessous des statistiques démontrées par une Société semblable.

Elle aura environ un millier de pensionnaires en 1919 ; cinq ans plus tard, en 1924, ils seront entre trois et quatre mille, et en 1929, les probabilités démontrent que ces derniers chiffres seront à peine doublés.

Avec un capital s'accumulant sans cesse, se doublant tous les cinq ans tel que démontré, et rapportant annuellement 5% d'intérêt, pour être distribués à ses pensionnaires, la Caisse Nationale d'Economie procurera inévitablement un revenu considérable pour le montant qui aura été versé par chacun de ses membres. Tout sociétaire qui vivra après 20 ans de présence dans la Société, deviendra pensionnaire et profitera annuellement, le reste de ses jours, d'une rente qui l'aidera à traverser les épreuves de la vie".

*La Presse.*

## ECHOS DES SECTIONS

*St-Jacques de Parisville.*—Dans cette nouvelle paroisse du comté de Lotbinière, nous avons fondé un bureau de perception pour la Caisse Nationale d'Economie. M. Emilien Paris, marchand, est notre repré-

sentant et percepteur ; son affabilité amènera une augmentation rapide de membres à sa section. Parmi les membres fondateurs nous voyons le Rév. G. M. Lemieux, curé, M. le Dr Aug. Leboeuf, M. le maire Max. Hébert, Mlle Lætitia Paris, institutrice, Mlle Anna Paris, maître de poste, MM. Julien Beaudet, F. Tousignant, N. Tousignant et beaucoup d'autres. C'est dire que cette section augure bien pour l'avenir.

*Ste-Philomène de Fortierville, comté de Lotbinière.*— Cette paroisse nouvelle compte déjà parmi les plus peuplées du comté, grâce à son site avantageux. Les citoyens de cette localité savent comprendre l'économie au point de vue national et nous sommes heureux que les officiers de la Caisse Nationale d'Economie aient eu l'idée d'aller fonder une section parmi eux. M. Alphonse Laquerre, boulanger, a été nommé percepteur ; nous sommes assurés que son zèle fera grandir rapidement la famille des membres de notre belle société nationale.

*Ste-Croix, comté de Lotbinière.*— Nous pouvons croire que grâce à la bienveillante intervention de M. le curé H. Bédard, cette section sera

avant longtemps une des plus nombreuses de la division Est. M. Gilbert Gilbert, gérant de la Banque Provinciale à Ste-Croix, a été nommé percepteur. Notons ici que M. Gilbert est lui-même membre fondateur de la Caisse Nationale. Le choix ne pouvait donc être plus heureux ; il saura faire comprendre à ses concitoyens l'importance de l'épargne d'un sou par jour, le seul sacrifice exigé de nos sociétaires.

*Notre-Dame du Sacré-Cœur, comté de Lotbinière.* — Cette paroisse, nouvellement érigée, compte déjà une section qui fait honneur à la localité. M. le curé Poulin a daigné annoncer la conférence que nous avons donné après la grand-messe. Nous lui devons de sincères remerciements pour tout ce qu'il a dit en faveur de notre société nationale. M. Josephat Desrochers, marchand et président de la Cie Manufacturière de l'endroit, a été nommé percepteur ; nous avons sa parole qu'il se dévouera au succès de notre œuvre nationale.

*St-Apollinaire, comté de Lotbinière.* — Une seconde visite dans cette localité nous a donné l'avantage d'augmenter cette section fondée en décembre 1907, de plusieurs membres.

L'activité de notre percepteur M. B. W. Bernier, opérateur télégraphiste, devra amener encore plusieurs noms à la liste des membres actifs de cette section.

*St-Philippe de Néri, comté de Kamouraska.* — M. le curé Philogone Lemay a bien voulu mettre la sacristie à notre disposition pour notre conférence. Les paroissiens s'y sont rendus en grand nombre sur l'invitation chaleureuse de leur curé. Aussi bon nombre de membres se sont inscrits à la Caisse. M. le curé lui-même s'est chargé de la perception. C'est heureux pour la Caisse Nationale d'Économie qui aura à bénéficier de son zèle et de son dévouement.

*St-Mélanie, comté de Joliette.* — Nous avons donné une conférence chez M. Arcade Breault, marchand, notre percepteur ; plusieurs personnes, comprenant les avantages de notre Société, se sont fait inscrire et un grand nombre d'autres nous ont promis leur adhésion. M. Breault est le fils de notre dévoué percepteur de L'Acadie, où près de 200 membres font partie de la Caisse ; nous osons croire qu'il dépassera en succès son père dans son travail de recrutement.

*Deschambault, comté de Portneuf.* — Deschambault est une des localités les plus en vue sur le bord du fleuve St-Laurent ; son site enchanteur en a fait la résidence de la plus grande partie des pilotes de Montréal. La Caisse d'Economie y est en honneur et pour preuve nous y avons, cette année, inscrit au-delà d'une centaine de nouveaux membres.

A la demande de M. l'abbé Lemay, vicaire, qui est membre de la Caisse depuis 1905, M. le curé Rousseau avait annoncé une conférence qui fut donnée à la salle publique. Tous répondirent, d'emblée à l'appel de leur curé, et nous avons eu la joie de voir un grand nombre de personnes prêt à entendre parler de la Caisse Nationale d'Economie et avide de connaître ses avantages. M. le curé avait insisté sur le fait d'encourager les sociétés canadiennes françaises de préférence aux sociétés étrangères et ces sages paroles ont trouvé un juste écho chez ses ouailles.

Notons au hasard : M. Tancrede Bouillé, pilote, qui a fait les paiements des premiers vingt ans pour ses cinq enfants ; M. Georges Dufresne, pilote, a fait la même chose pour ses quatre enfants ; M. Ferdi-

nand Dussault, marchand, 4 membres ; M. N. T. Paré, marchand, 5 membres ; Narcisse Paré, 4 membres ; M. Noé Montambault, 12 membres ; Alexis Perrault, pilote, 9 enfants ; Alix Naud, 8 membres ; Joseph Bédard, 7 membres ; le notaire Ed. D. Descarreaux, 3 membres ; J. Emile Paquin, Nicolas Paquin, Samuel Paquin, Louis Z. Bouillé, pilote, Georges Arcand, pilote, Rév. Albert Lemay, Albert Delisle, 6 enfants ; V. Auger, Wilbrod Gauthier, pilote, 7 membres ; Georges Naud, 5 enfants ; M. Elucippe Proulx, F. Paquin, F. Naud, Mlle Hélène Paquette, institutrice ; MM. Narcisse Naud, Laurent Gauthier, pilote, N. Ludger Baril, 5 membres ; R. Benoit, E. Benoit, Louis Paquin, Oscar Paquin, Damase Matte et beaucoup d'autres.

M. le Dr J. A. P. Lord est un percepteur dévoué ; sa comptabilité est parfaite ; c'est dire que la section de Deschambault se dirige au sommet des plus prospères sections de notre belle Société.

J. C. PAQUIN,

*Organisateur.*

---

Faire reposer les destinées d'un peuple sur la tête d'un homme, c'est le plus grand de tous les crimes.  
BERRYER

## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

## RAPPORT DU MOIS DE MAI 1908

## RECETTES

Balance en mains au 30 avril 1908 .....		\$ 21,475.00
Versements Classe A.....	\$ 1,946 00	
Versements Classe B.....	364.50	2,310.50
Intérêt sur contributions mensuelles.....		19.22
Paroisse de Labelle, intérêt.....	973.61	
"    "    fonds d'amortissement.....	121.93	1 095.54
Village de Jonquières, intérêt.....	645.30	
"    "    fonds d'amortissement .....	66.80	712.10
		<u>\$25,612 45</u>

## DEBOURSÉS

Commutations mensuelles.....		179.02
Balance en banques.....		<u>\$25,433.43</u>

## CAPITAL INALIÉNABLE AU 31 MAI 1908

Débitures de la Ville de Montréal.....	\$10,250.00
Prêt à la Commission Scolaire, Ville Côte Saint-Louis....	20,000 00
Prêt à la Paroisse de Labelle.....	19,350.14
Prêt à la Paroisse de Dorval.....	7,082.13
Prêt aux Frères du Sacré-Cœur, Arthabaskaville.....	44,635.76
Prêt à la Municipalité du canton de Maniwaki.....	9,691.43
Commission scolaire de Shawenegan.....	13,568.02
Ecoles séparées, Alfred, Ontario.....	1,900.00
Ecoles séparées de Nepean B. Ontario.....	3,000 00
Prêt à la Municipalité de Jonquières.....	25,809 00
Prêt à la Municipalité de Sturgeon Falls.....	33,920.00
Débitures de Sudbury, Ont.....	18,093.15
Prêt à la Municipalité Scolaire du Village de Rigaud.....	6,500.00
Prêt à la Municipalité du Canton de Chicoutimi.....	5,022.99
Prêt à la Corporation Scolaire de la Ville de Chicoutimi..	49,880.57
Intérêts accrus au 31 mai 1908.....	5,543.02
Balance en Banques.....	25,433.43

\$299,679.64

ARTHUR GAGNON, *Sec.-Trés.*

## SITUATION des PREVOYANTS de L'AVENIR

Au 31 mai 1908

Somme payée aux Rentiers.....	8,941,171 francs
Capital.....	72 MILLIONS 709,314 francs
Sociétaires existants.....	585,649
Sections (France et Colonies).....	2,235

## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

## Quelques noms extraits des registres des sociétaires

N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom indique le nombre de sociétaires inscrits et le signe x indique le paiement des premiers 20 ans, fait d'avance.

## M. J. C. BEAUCHAMP, un sociétaire, Président

Bélique, Hon. F. L., sénateur . . . . .	9	Gagnon, Rév. A.-O., professeur . . . . .	1
Gagnon, Arthur, ex-échevin . . . . .	x8	Jeannotte, H., médecin . . . . .	7
David, Hon. L.-O., sénateur . . . . .	3	Terroux, Ls., comptable . . . . .	2
Dandurand, Hon. R., sénateur . . . . .	3	DeLorimier, R.-S., avocat . . . . .	8
Fortier, Jos. imprimeur . . . . .	3	Bleauette, A.-C.-A., N.P. . . . .	5
Décary, Arthur, pharmacien . . . . .	x3	Leduc, A.-A., bourgeois . . . . .	6
Beauchamp, J.-J., avocat . . . . .	6	Masson Mme J.-E. . . . .	8
Gariépy, Rév. C.-A., professeur . . . . .	1	Mount, P.-E., médecin . . . . .	3
Simard, Rév. H.-A., professeur . . . . .	1	Gagnon, N.-T., constructeur . . . . .	x2
Gervais, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1	Prud'homme, Alex., marchand . . . . .	5
O'Neil, Rév. Thos., professeur . . . . .	1	Gratton, Chas., rentier . . . . .	1
Masson, E.-H., manufacturier . . . . .	7	Terroux, Robert, courtier . . . . .	2
Bruchési, Chas., avocat . . . . .	3	Bourbeau, Rainville, avocat . . . . .	2
DeMartigny, Adélar, notaire . . . . .	3	Labadie, C.-E.-E.-F., médecin . . . . .	1
Brodeur, Hon. L.-P., min. fédéral . . . . .	7	Surveyer, L.-J.-A., marchand . . . . .	8
Bégin, Rév. H., professeur . . . . .	1	Brunet, Jos., ex-échevin . . . . .	x2
Perrault, Rév. A., vicaire . . . . .	1	Dubeau, Eudore, dentiste . . . . .	3
Geoffrion, L.-E., épicier en gros . . . . .	7	Guillet, P.-O., notaire . . . . .	9
Maucotel, J.-A., régistrateur . . . . .	3	Laframboise, Arthur, com. voy. . . . .	2
Ostigny, P.-E., pharmacien . . . . .	2	Loranger, Hon. L.-O., juge . . . . .	3
Laurence, A.-J., pharmacien . . . . .	5	Bourdon, J.-A. . . . .	x1
Ladouceur, Dan., médecin . . . . .	2	Dostaler, D'Angeville . . . . .	3
Lacasse, F.-X.-O., notaire . . . . .	3	Poitras, N.-C., médecin . . . . .	1
Lacôté, Aimé, marchand . . . . .	5	Cochard, Rév. L.-P., vicaire . . . . .	7
Crépeau, Isidore, ag. d'assurance . . . . .	5	Filion, Alex., com. voy. . . . .	x2
Dubois, Rév. Nazaire, professeur . . . . .	1	Cheffers, Joseph, médecin . . . . .	6
Désautels, J.-C. . . . .	x3	David, Odilon, marchand . . . . .	6
Lavigne, J.-B.-E., médecin . . . . .	2	Noël, Romuald . . . . .	6
Frigon, A.-P., comptable . . . . .	3	Langlois, Chas., marchand . . . . .	4
Perron, Rév. Hildège, vicaire . . . . .	1	Manseau, Frs . . . . .	6
Daubigny, Th., M. V. . . . .	1	Hurtubise, Edwin, agent d'assurance . . . . .	1
Lavallée, Oscar, avocat . . . . .	1	Lionais, Alfred, journaliste . . . . .	1
Forzet, L.-C., banque d'épargne . . . . .	5	Contant, P., notaire . . . . .	1
Papineau, G.-B. . . . .	1	Barry, Robertine, journaliste . . . . .	x2
Lionais, Henri, journaliste . . . . .	5	Chaussé, L.-U., régistrateur . . . . .	5
Chauret, J.-A., membre parlement . . . . .	6	Lafontaine, Eug., avocat . . . . .	3
Choquette, Emery . . . . .	2	Vidricaire, Cléophas, hôtelier . . . . .	6
Poirier, L.-E., peintre . . . . .	5	Girouard, J.-M., cons. législatif . . . . .	x1
Laurier, R.-C., médecin . . . . .	5	Gougeon, Isidore, épicier . . . . .	6
MacDuff, Stan., médecin . . . . .	4	Beauchemin, L.-J.-O., libraire . . . . .	8
Gervais, Hon., M. P. . . . .	2	Beaudry, Joseph, manufacturier . . . . .	1
Charbonneau, T.-J., ing. civil . . . . .	3	Poisson, Adolphe, régistrateur . . . . .	2
Vanier, Odilon, marchand . . . . .	3	Daigle, C.-A., médecin . . . . .	7
Grothé, T.-A., marchand . . . . .	4	Moffatt A.-A. . . . .	1
Bernard, A.-A., médecin . . . . .	7	Baril, Rév. A., curé, Saint-Rémi . . . . .	x1
Beaudry, Henri, manufacturier . . . . .	x1	Charlebois, Emélie . . . . .	2
Antill, Jeanne . . . . .	1	Tanguay, Mgr E.-C., Sherbrooke . . . . .	1
Lachapelle, Rév. Hormisdas . . . . .	1	Renaud, L.-Z., médecin . . . . .	4
Baillargeon, J.-B.-A. . . . .	x1	Gauvin, L.-C., pharmacien . . . . .	48
Charlebois, Eugénie . . . . .	11	Martineau, J.-O., Jr., entrepreneur . . . . .	6
Piamondon, Rév. J.-A.-R., curé . . . . .	2	Gagnon, Marcel, Laprairie . . . . .	1
Moreault, Rév. A.-G. . . . .	5	Maréchal, L.-T., avocat . . . . .	1
Lamoureux, C.-T., médecin . . . . .	x1	Desjardins, Hon. A. . . . .	5
Langevin, Zaïde . . . . .	8	Lafleur, J.-L., Notre-Dame de Grâce . . . . .	1
Martineau, J.-O., entrepreneur . . . . .	9	Magnan, Rév. J.-H., vicaire . . . . .	1
Poirier, Alp. St-Jean-Bte de Rouv. . . . .	3	Robitoux, Hon. J.-E. . . . .	1
Beaupré, Charles, pharmacien . . . . .	2	Darenais, Eln., échevin . . . . .	7
Beauchamp, J.-C., comptable . . . . .	1	Choquette, Hon. P.-A., Québec . . . . .	2
Beaudry, N.-J.-E., bijoutier . . . . .	1	LeLair, Noé, échevin . . . . .	1
Deguire, J.-O., entrepreneur . . . . .	4	Lafrance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit . . . . .	8
Dumont, J.-Dte, agent d'assurance . . . . .	9	Racette, Rév. A. G., curé Saint-Ignace du Lac . . . . .	6
Boucher et Mercier, marchands . . . . .	3	Nourbonnais, J.-A., Pont Château . . . . .	2
Lemieux, Narcisse, comptable . . . . .	3	Granger, F.-J., libraire . . . . .	4
Demers, L.-P., M.P. . . . .	1	DeLorimier, S.-A., avocat . . . . .	7
Gervais, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1	Courteau, Rod., comptable . . . . .	

Maillet, Gaston, dentiste . . . . .	2	Laurier, Henri, Arthabaskaville . . . . .	4
Fortier, Louis, marchand . . . . .	6	Décary, Benjamin, Montréal-Ouest . . . . .	8
Fortier, Héliodore, marchand . . . . .	7	Leduc, J.-P., médecin . . . . .	7
Gauvreau, C.-A., M. P. . . . .	x3	Renaud, Alp., St-Rémi . . . . .	8
Labelle, H.-P., marchand . . . . .	6	Monette, Dominique, Hon. M.P.P. . . . .	2
Delorme, J.-A. . . . .	3	Beaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi . . . . .	1
Alluist, Charles, manufacturier . . . . .	3	Desrosiers, Rév. L.-J.-A. . . . .	1
Desjardins, C.-H., médecin . . . . .	4	Beaupré, Tél. prés. union ouvrière . . . . .	1
Lecours, J.-E.-W., pharmacien . . . . .	3	Beaudoin, J.-E.-A., médecin . . . . .	6
Marais, Bénoni, Sabrevois . . . . .	9	Berthiaume, Rév. Arthur, professeur . . . . .	1
Héroux, Pierre, rentier, pour ses en- fants et petits-enfants . . . . .	45	Boucher, J.-A., musicien . . . . .	x21
Perrault, J.-B., huissier . . . . .	6	St-Louis, Freddy . . . . .	x1
Audet, Mlle Christine . . . . .	x1	Moreau, Wilbrod . . . . .	2
Faribault, J.-L., avocat . . . . .	3	Circo, Eva, journaliste . . . . .	1
Camirand, Wilfrid, avocat . . . . .	3	Corbell, Rév. F., curé, St-Benoît . . . . .	x1
Normandeau, Bédard, L. Assomption . . . . .	3	Toupin, Ovide, hôtelier . . . . .	6
Vaillères, Stan., ex-échevin . . . . .	3	Décarie, J.-A., avocat . . . . .	2
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe . . . . .	5	Gouin, Hon. Lomer, ministre . . . . .	4
Lamarre, J.-P., L'Acadie . . . . .	x2	Rivet, Nan., médecin . . . . .	8
Durocher, L.-B., médecin . . . . .	1	Maurice, P.-E., M. V. . . . .	4
Dignard, Cléophas, manufacturier . . . . .	6	Pelletier, L.-M., M. D., Huil., Qué. . . . .	5
Décary, Théophile, avocat . . . . .	5	Coutu, Henri, rentier, Montréal . . . . .	8
Fréchette, Nan., épicier . . . . .	x2	Desforges, Pierre, entrepreneur . . . . .	1
LaFontaine, Ulric, magistrat . . . . .	3	Marion, Joseph, N. P., St-Paul l'Ermite . . . . .	1
Maleau, Rév. J.-A., Chapeain . . . . .	1	Laurence, Rodolphe, com. voy., Mont- réal . . . . .	6
Terrault, Pierre, notaire . . . . .	5	Landry, Moïse, St-Lin des Laurentides, Sylvestre, H.-L., M. D., Montréal . . . . .	6
Pilon, V.-A., entrepreneur . . . . .	x2	Cléroux, L.-J.-V., M. D., Montréal . . . . .	4
Palement, Rév. Arm., Montréal . . . . .	1	Miller, Lucien, M.D., Ste-Emélie de l'Energie . . . . .	3
Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal . . . . .	1	Boucher, S., M. D., Montréal . . . . .	10
Bernier, Camille, médecin . . . . .	1	Granger Ulric, Montréal . . . . .	3
Marier, Mlle Célénie, professeur . . . . .	1	Bleau, Trefflé, maire, Maisonneuve . . . . .	2
Lamoureux, David, Montréal . . . . .	1	Rocheleau, François, Cap de la Magde- leine . . . . .	3
Huguenin, W.-A., médecin . . . . .	1	Robert, H.-A., "La Presse," Montréal . . . . .	2
Sénécal, L.-H., Montréal . . . . .	x2	Pinault, Rév. F.-Lucien, collège Cana- dien — Rome . . . . .	1
Hervieux, H., médecin . . . . .	x1	Lemay, Rév. A., Deschambault, Qué. . . . .	1
Boucher de Boucherville, Hon. . . . .	5	Labrecque, Rév. J. A. . . . .	1
Pepin, Gustave, St-Léonard . . . . .	6	Contant, Rév. A., Ste Scholastique . . . . .	1
Jodoin, Joseph, maire, Ste-Madeleine . . . . .	1	Guilmont, Rév. J.-O., St-Benoît, Qué. . . . .	1
Dessaulles, C., avocat . . . . .	2	Bélisle, Rév. H., Ibergville, Qué. . . . .	1
Smir, A.-P., agent d'assur. . . . .	1	Clément, J.-B., Ste-Scholastique . . . . .	x1
Vaudreuil, Rév. Jos.-Aic. . . . .	1	Roy, Anastase, Maniwaki . . . . .	9
Routhier, Rév. J.-Bte, curé, Masson . . . . .	1	Chartier, F. X., St-Léonard, P.-M. . . . .	8
Plamondon, J.-A., comptable . . . . .	1	Gauthier, Rév. M. Lac St-Jean . . . . .	1
Massé, Joseph, Joliette . . . . .	10	Giroux, J.-F., Ovide . . . . .	x1
Dufault, Rév. E.-D., Sainte-Cunégonde . . . . .	1	Lachapelle, Rév. J. O., St-Norbert . . . . .	2
McGee, Lawrence, march., Laprairie . . . . .	1	Melançon, Rév., curé, Saint-Michel des Saints . . . . .	4
Bonhomme Jos., agent d'assurance . . . . .	1	Lamirande, Rév., Montréal . . . . .	1
Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles . . . . .	1	Lancôt, Mlle E., Montréal . . . . .	1
Forget, Rév. A., curé, St-Sixte . . . . .	1	Wilhelmy, Albert . . . . .	3
Picotte, Rév. L.-A., L'Assomption . . . . .	1	Lachapelle, Cyrille, St Lin . . . . .	4
Plante, Rév. L.-E.-André, Montréal . . . . .	1	Robert, J. Bte. . . . .	6
Gareau, J.-O., marchand . . . . .	8	Riopel, Isaïe . . . . .	5
Béau, N., N.P. . . . .	4	Lamarche, Georges . . . . .	6
Brodeau, M.-A., tailleur . . . . .	4	Ethier, Prudent . . . . .	8
Bonnier, Benjamin, médecin . . . . .	2	Baril, Evang., marchand, Gentilly . . . . .	7
Deguire, Th., manufacturier . . . . .	2	Baril, Rév. Auguste . . . . .	1
Harris, J.-W., entrepreneur . . . . .	x5	Carignan, Dr L. . . . .	3
Tarte, L.-J., journaliste . . . . .	x8	Tourigny, J. N., N. P., Gentilly . . . . .	3
Lemieux, Hon., Rod., avocat . . . . .	3	Thibaudier, Rév. L. V., V. G., curé, Gentilly . . . . .	2
Tourville, Honorable Rod. . . . .	x2	Lemire, Rev. J. E. . . . .	2
Dallargé, F.-A., curé, St-Hubert . . . . .	2	Laliberté, Evang., DesChailions . . . . .	7
Dumesnil, J.-A., maire, Côteau Land. . . . .	5	Langlois Ant., Lotbinière . . . . .	9
Cusson, L.-A., manufacturier . . . . .	5	Hamel, Casimir, Lotbinière . . . . .	x1
Grothé, L.-O., marchand . . . . .	8	Guertin, Alp., St Chs. Richelieu . . . . .	11
Bernard, L.-A., pharmacien . . . . .	5	Langevin, Ern., St Chs. Richelieu . . . . .	5
Masson, L. de G., médecin . . . . .	5	Chicoine, J. A., St Chs. Richelieu . . . . .	8
Morin, Joseph, notaire . . . . .	2	Lussier, Mme Patrice . . . . .	5
Bérard, Alfred, manufacturier . . . . .	7	Lussier, Alp., St Chs. Richelieu . . . . .	11
Avotte, A.-A., hôtelier . . . . .	4	Rémi Rémi, St Chs. Richelieu . . . . .	7
Moreau, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1	Rémi Adélar, St Chs. Richelieu . . . . .	7
Lelaidier, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1	Archambault Hor. . . . .	4
Demers, Clérinda . . . . .	x1	Péruze, Rév. J. L., curé, St Flavien . . . . .	1
St-Amour, blanche-Aurore . . . . .	x1	Dubé, Mag., St Agapit . . . . .	1
Boyer, L.-J.-C.-E., avocat . . . . .	2		
Tellier, J.-Alférie, St-Hyacinthe . . . . .	9		
Pigeon, J.-W., rentier . . . . .	3		
Champagne, E.-O., inspecteur . . . . .	3		
Turzeon, Edouard, avocat . . . . .	3		
Beaucoriant, Rév. M.-T., St-Jérôme . . . . .	5		

Pelletier, Rév., St Frs. de Mont. . . . .	2	Bouillé L. Z., pilote. . . . .	2
Lemieux, Rév. G. M., curé. . . . .		Dufresne Georges, pilote. . . . .	x5
Pouliot Rév. A., curé, St Agapit. . . . .	1	Naud Alex. . . . .	8
Gill, Nap., Sorel . . . . .	8	Bédard Joseph. . . . .	7
Edouard Ouellette, Louiseville . . . . .	4	Descarreaux Ed. D., N. P. . . . .	3
Beaudet Rév. Alp., curé, St Paschal . . . . .	1	Montambault Noé. . . . .	12
Lemay, Rév. Philogomé, curé. . . . .	1	Delisle Albert. . . . .	6
Rochette Rév. J. E., St Paschal. . . . .	1	Naud Georges. . . . .	5
Deschênes, Dr H. M. . . . .	8	Gauthier Wilbrod, pilote. . . . .	7
Larue Dr Eug., St Flavien. . . . .	5	Paré N. T., Deschambault . . . . .	5
Rousseau Hervé, N. P. . . . .	10	Paré Narcisse, Deschambault . . . . .	4
Ferrault Alexis, pilote. . . . .	9	Dussault Ferd., Deschambault . . . . .	4
Bouillé Tancrede, pilote. . . . .	x5		

## A la mémoire de Louis Fréchette

Athlète de l'idée et du verbe sonore,  
 Peintre de la nature, analyste du cœur,  
 Artisan des beaux vers et du rythme vainqueur,  
 Poète du terroir dont le pays s'honore :

Ton luth s'est suspendu dans les saules-pleureurs.  
 Si les brises du ciel le font frémir encore  
 Il ne répondra plus à la voix qui l'implore.  
 Tu dors dans la poussière et ta muse est en pleurs.

Nous qui t'avons aimé dans ta force et ta gloire  
 Nous te conserverons ta place dans l'histoire.  
 A nos enfants ravis nous apprendrons tes vers.

Tes vers sont des leçons d'amour de la patrie.  
 Ils parlent de la France à notre âme attendrie.  
 Nos enfants les diront à leurs enfants, tes vers.

BOURBEAU-RAINVILLE.

Saranac Lake, N.-Y., 3 juin 1908.

## Relevé des Sections par ordre Alphabétique

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
237	Alexandria.	Arcaide Meloche	131	La Présentation.	Jos. Meunier
46	L'Assomption.	H. Prud'homme	213	L'Annonciation.	Jos. Boileau
178	Arthabaskaville.	F. X. Lemieux, N.P.	232	L'Original, Ont.	Jos. Bélanger
151	Bécancourt.	A. A. Leduc	66	Pont Maskinongé.	Alp. Lamy
62	Berthierville.	Th. Gervais, M.D.	172	Magog.	N. C. Gendron
106	Boucherville.	J. A. Demers, M.D.	210	Masson.	G. A. Dugal
90	Beauharnois.	J. C. Trudeau, N.P.	220	Maniwaki.	Anastase Roy
176	Brompton Falls.	J. A. Allard, M.D.	228	Manchester, N. H.	J. A. Guay
281	Batiscan.	P. G. L'Heureux	129	Marieville.	Nap. Préfontaine
314	Bonfield, Ont.	J. A. Lévesque, N.P.	274	Notre-Dame-des-Anges.	A. E. Filion, M.D.
338	Black Lake.	P. A. Painchaud	276	Notre-Dame-de-la-Paix.	Norberrt Whissell.
19	Les Cèdres.	J. Thauvette, M. D.	6	Notre-Dame-de-Grâce.	Alf. Décarie
301	Clarence Creek.	Moïse Rochon	96	Napierville.	Alexandre Richardson
251	Cookshire.	Arthur Laprise	214	Nominique.	Hormisdas Lefebvre
309	Chicoutimi.	Ls. Jos. Savard	150	Nicolet.	H. P. Dufresne, N.P.
294	Champlain, Qué.	Henri Marchand	352	Notre-Dame du Sacré-Coeur.	J. D. Desrochers.
184	Chaudière Mill.	Eusébe Bégin	326	Orms town.	L. A. Rousseau, N. P.
285	Charlemagne.	J. R. Picard, M.D.	79	Pointe-aux-Trembles.	Nap. Mercure
18	Coteau du Lac.	Gédéon Lalonde	84	Portneuf.	Salomon German
82	Cap Santé.	S. Delisle	181	Plessisville.	J. H. Dutil
3	Côte des Neiges.	Alphonse Boileau	260	Pointe aux Trembles.	G. Reeves
76	Cap de la Madeleine.	Sévère Rocheleau.	233	Plantagenet.	W. Desjardins
318	Chapleau.	Odilon Beaudry, M.D.	350	Parisville.	Em. Paris
102	Chambly Bassin.	Charles Roy, N.P.	87	Québec.	P. Lamontagne
244	Curran, Ont.	Rév. J. Lortie	25	Rigaud.	John McMillan
142	Contrecoeur.	J. B. Dupuy, N.P.	206	Ripon.	A. A. Aubry, M.D.
245	Dorval.	Benj. St. Aubin	128	Rougemont.	Jethro Bacheider
299	Danville.	J. A. Boivin	167	Roxton Pond.	H. Monty
333	D'Israël.	E. Chicoine, M. D.	168	Roxton Falls.	F. Beauchemin
321	Duck Lake.	Léon Robert	177	Richmond.	J. E. Janelle
284	Deschambault.	J. A. P. Lord, M.D.	223	Rivière Joseph.	Ls. Lévesque
189	Dunham.	Nap. Ménard	238	Rockland.	H. O. Wait
154	Drummondville.	E. N. Turner	304	Roberval.	Georges Audet
178	East Angus, Rév.	J. A. R. Plamondon	336	Rivière-a-Pierre.	Mme Hon. Dubois
311	Fraserville.	S. J. Frénette	145	Sorel.	J. E. Beaubien
319	Fort Coulonge.	W. H. Gauthier, M.D.	171	Sutton.	C. A. R. Tartre, N.P.
308	Fournierville.	Jos. Beaulne	174	Sherbrooke.	L. E. Coderre
351	Fortierville.	Alp. Laquerre	179	Stanford.	J. E. Lachance
229	Gardner.	A. P. Lachance, M.D.	307	Sarsfield, Ont.	Hector Beaulé
236	Glen Robertson.	J. L. M. Ménard	95	Sherrington.	Césaire Gagné
218	Gracefield.	P. St Jacques	157	South-Durham.	E. H. Préfontaine, M.D.
215	Guigues.	Alph. Côté	195	Terrebonne et Saint-François de Sales.	Urgel Poitras
80	Grondines.	G. T. Hamelin	71	Trois-Rivières.	L. P. Guillet, avocat
152	Gentilly.	J. Ls. Baril	306	The Brook, Ont.	Honoré Villeneuve
166	Granby.	H. Paré	348	Thetford Mines.	E. Lacerte, M.D.
345	Grand'Mère.	J. C. C. Ricard	343	Trois-Pistoles.	Hervé Rousseau, N. P.
231	Hawkesbury, Ont.	Avila Dragon	23	Vaudreuil.	A. C. Denis, M. D.
118	Henryville.	J. A. Lussier, N.P.	91	Valleyfield.	L. J. Boyer, N.P.
216	Hull.	A. I. Tellemosse, M.V.	116	Versailles.	C. E. Coderre
7	Hochelaga.	Wilfrid Desjardins	138	Verchères.	Félix Larose
209	Hartwell.	H. Locas	180	Victoriaville.	E. Lagacé
113	Ile-aux-Noix.	N. A. Hébert, M.D.	161	Village d'Upton.	P. Fatard, N.P.
65	Joliette.	J. O. Pagé	192	Ville-Marie.	Aug. J. Aubin, M.D.
317	Kingsey French Village.	F. Lebel	313	Verner, Ont.	J. W. Presault, M.D.
243	Labelle, Qué.	Dr J. A. Bigonnesse	175	Windsor Mills.	Odulie Bégin
227	Lowell, Mass.	E. U. Ach. St Pierre	231	Webster.	Z. Potvin
105	Longueuil.	Victor Mainville	312	Wendover.	J. Perrault
59	Lavaltrie.	Télesphore Picard	72	Yamachiche.	Gust. Bellemare
13	Lachne.	Stan. Lefebvre	246	St Alphonse de Joliette.	J. P. Thérault
64	Lanoraie.	J. S. Ferland, M.D.	205	St André Avellan.	J. M. Robert
69	Louiseville.	J. Art. Pichette	342	St Appolinaire.	B. W. Bernier
100	Laprairie.	J. Bte Hébert	280	Ste Anne la Pérade.	Alp. Gauthier
114	Lacolle.	H. Gaudreau	196	Ste Anne des Plaines.	Cam. Therrien
297	Lafontaine, Ont.	Majoric. Beaudoin	121	St Alexandre.	J. E. Boivin, N.P.
327	Leclercville.	Eug. Parrot	267	St Albert de Russell.	R. Lapiante
328	Lothbinière.	S. Bernard, N. P.	235	Ste Anne de Prescott.	Rév. J. Coderre.
52	L'Épiphanie.	Ludger Monseau	28	St Augustin.	J. E. Rochon
78	Les Ecureuils.	Georges Matte			
89	Les Saules, Qué.	H. O. Roy, N.P.			
110	L'Acadie.	J. Bte Brault			
127	L'Ange-Gardien.	L. J. H. Lewis			

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
36	St André d'Argenteuil.	T. Raymond	30	St Joseph du Lac.	J. M. Pomainville, M. D.
339	St Antoine de Tilley.	Jos. Larue, N. P.	24	Ste Justine de Newton.	Nap. Bédard
340	St Agapit.	Gaudiose Demers	206	St Joseph d'Orléans, Ont.	Léon Lachaine
275	St Adrien de Ham.	Rév. J. M. V. Dodier.	41	Ste Julienne.	Jos. Sylvestre
287	Saint-Antoine Abbé.	Mme L. P. Hébert	77	St Jean des Piles.	Rév. E. H. Poisson
40	Saint-Alexis de Montcalm.	Mlle Augustine Magnan	100	St Jean, Qué.	Louis Mayrand
143	St Antoine.	Alphonse Giard	97	St Jacques le Mineur.	B. Guérin Lafontaine, M. D.
81	St Alban.	C. I. Douville	125	St Jean-Bte de Rouville.	E. Désautels
126	Ste Angèle de Monnoir.	A. Ménard	130	Ste Julie.	Alexis Chicoine
74	St Boniface.	J. G. Gélinas, M.D.	198	St Janvier.	Zénon Aларie
239	Saint-Barthélemi.	Avila Rouleau	325	St Jean DesChallons.	J. E. Beaudet, M. D.
107	St Basile-le-Grand.	P. Routhier	204	St Jovite.	Jos. Charbonneau
286	St Basile Portneuf.	Eug. Béllisle	288	St Lazare.	O. J. Palement, M.D.
108	St Blaise.	Tancrède Morin	158	St Liboire.	E. Millet, M.D.
119	Ste Brigidé.	J. R. B. Langevin, N.P.	10	St Léonard Port Maurice et Côte St Michel.	Gustave Pepin
132	St Barnabé.	Jaddus Ethier	—	St Michel.	Gust. Pepin
156	St Bonaventure.	Ernest Lemaire	290	St Liguori.	J. A. Melançon, M.D.
256	Ste Béatrice.	Henri Hétu	11	St Laurent.	C. S. Tassé, N. P.
258	St Bruno de Chambly.	Léop. Robert	48	St Lin des Laurentides.	Sam. Goulet
283	St Casimir de Portneuf.	J. Azarias Tessier.	67	St Léon.	Henri Martin
247	St Côme.	Rév. J. A. Jacques	111	St Luc.	Ludger Denault
21	St Clet.	Victor Laframboise	241	St Louis de G.	P. Dansereau, M.D.
39	St Calixte de Kll.	Méd. Duval	273	St Laurent, Ile d'Orléans, J. Alfred Turgeon,	S. Paquin
56	St Cléophas.	J. A. Martineau	83	St Marc.	J. W. Lavoie, N. P.
63	St Cuthbert.	L. P. H. Roberge, N.P.	17	St Martin.	M. Coupal, N.P.
329	Ste Croix.	Gilbert Gilbert	88	St Michel Archange.	Jos. Jodoin
99	St Constant.	Narcisse Longtin	136	Ste Madeleine.	J. H. Gervais
123	St Casale.	Henri Grisé	141	St Marc.	Jos. Bourgeois
135	St Charles.	N. Archambault	225	Ste Marie Salomé.	Jos. Bourgeois
217	Ste Cécile de M.	C. Pichette	253	St Michel des Saints.	Léandre Ménard.
250	Ste Christine d'Acton.	Jos. Bonneau	255	St Mathias.	Alfred Morier
254	St Chrysostôme.	J. E. Derome, N.P.	32	Ste Monique.	Dam. Léonard
2	Ste Cunégonde.	Joseph Labelle	353	Ste Mélanie.	Arcade Brault
137	St Denis.	L. O. Dauray, N.P.	293	St Norbert de Berthier.	Arthur Roch
29	St Eustache.	J. A. Béllisle	324	St Pierre les Recquets.	E. L. Dion
42	St Esprit.	J. F. Daniel, N. P.	315	St Prime, Lac St Jean.	François Lapierre.
14	St Eloi.	J. Hyac. Lussier	300	St Prosper.	F. X. Massicotte
58	Ste Elisabeth.	Jos. Gadoury, M.D.	92	Ste Philomène.	J.-Bte D'Amour
160	St Ephrem d'Union.	L. P. Dupré, N.P.	20	St Polycarpe.	W. Joly
207	St Emile de Suffolk.	Rév. J. A. Millard	35	St Philippe.	Tél. Laframboise
248	Ste Emélie de l'Energie.	J. Bte Desrosiers.	47	St Paul l'Ermite.	Omer Séguin
341	St Edouard de Lotbinière.	Xavier Lemay.	68	St Paulin.	Sim. Guimond
335	St François de M.	C. Martineau	269	St Placide.	Z. N. Raymond, N.P.
57	St Félix de Valois.	Th. Hénauld	61	St Paul de Joliette.	J. V. Venne
149	St François du Lac.	A. Desmarais	101	St Philippe Laprairie.	G. A. Leblanc
316	St Félicien.	Alph. Côté	185	St Pierre, Montmagny.	Mme C. Bélangier.
182	St Ferdinand Hal.	L.A. Paradis, N.P.	186	St Pascal.	B. M. Deschênes, M.D.
321	St Flavien.	Dr E. Larne	354	St Philippe de Néri.	Rév. P. Lemay
355	Ste Flore.	J. W. L. Ricard, M. D.	356	St Pierre.	P. S. Chaput
12	Ste Geneviève.	D. Ladouceur, M.D.	15	Ste Rose.	A. A. Legault, N. P.
65	St Gabriel de Brandon.	Ls. Jacques	49	Saint-Roch de l'Achigan.	Ls. Poitras
153	St Grégoire de Nicolet.	O. I. Bergeron	86	St Roch de Québec.	J. E. Plamondon
155	St Guillaume.	L. T. D. Vanasse, N.P.	94	St Rémi.	Jos. Allard
219	St Gabriel de Bouchette.	J. Patry	146	St Roch.	Ey. Marcotte
282	St Germain de Grantham.	L. N. Cotnoir.	159	Ste Rosalie.	Isaïe Desmarais
346	St Gilles.	Victor Demers	183	St Romuald.	P. E. Lemieux, M.D.
9	St Henri de Montréal.	J. E. Lague	212	St Rémi d'Amherst.	D. Thomas
41	St Hyrolite de K.	B. Gohier	337	St Rémi, Lac au Sable.	Onés. Nault
104	St Hubert.	Hubert Robert	27	Ste Scholastique.	P. E. Rochon, M. D.
124	St Hilaire.	J. E. M. Desrochers, N.P.	73	St Sévère.	J. Ovide Héroux
130	St Hyacinthe.	Alb. Jodoin	120	St Sébastien.	P. Lecompte
323	St Ignace du Lac.	Rév. A. G. Racette.	163	St Simon.	J. A. Beauchamp
98	St Isidore.	Aimé Lanctôt	197	St Sauveur.	Jos. Chevalier
303	St Isidore Prescott.	P. Thibault	208	St Sixte.	Léandre Boivin
291	St Jacques de l'Achigan.	Magloire Granger, N. P.	249	St Stanislas de Kotska.	P. Laplante
242	St Jean de Matha.	Amédée Duras, N.P.	252	St Sulpice.	Wilf. Robitaille
135	St Jérôme.	F. X. St Michel, fils	43	St Théodore.	Honoré Grégoire
133	St Jude.	Jos. Lamoureux	60	St Thomas de Joliette.	J. L. A. Masse, M.D.
9	St Jean-Baptiste de Montréal.	J. A. Boucher.			
305	St Jean d'Orléans.	Emile Chabot			

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
134	St Thomas d'Aquin.	Nap. Daignault	144	Ste Victoire.	A. Paulhus
148	St Thomas de Pierreville.	Urbain Comtois	359	St Ubald.	H. E. Soulard, N.P.
194	Ste Thérèse.	J. E. Desjardins	230	St Victor d'Alfred.	A. Gareau
358	Ste Thècle.	Jules Dandurand, M.D.	268	St Valérien.	Eug. Labrèche, N.P.
234	St Thomas d'Alfred.	Max. Thivierge	14	St Vincent de Paul.	T. Beaudoin
257	St Tite.	N. L. Auger, M.D.	112	St Valentin, (Stottsville).	S. Bouchard
			278	St Zotique.	Achille Méthot

# Banque d'Hochelega

CAPITAL AUTORISÉ . 84,000,000 | FONDS DE RESERVE . 2,000,000

DIRECTEURS : F.-X. St-Charles, Ecr., Président ; R. Bickerdike, Ecr., M.P., Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte, Ecr., E. U. Lemay, J. M. Wilson.

M. J.-A. Prendergast, Gérant-Général ; C.-A. Giroux, Gérant ; O.-E. Dorais, Inspecteur ; F.-G. Leduc, Assistant-Gérant.

## Bureau Principal: Montréal

BUREAUX DE QUARTIERS : Avenue Mont-Royal (coin St-Denis), rue Ste-Catherine-Est, rue Ste-Catherine-Centre, rue Notre-Dame-Ouest, Hochelega, Maisonneuve, Pointe St-Charles, St-Henri, Ville St-Louis.

SUCCURSALES : Berthierville, P. Q., Edmonton, Alta, Joliette, P.Q., Laprairie, P.Q.,

Louiseville, P. Q., Québec, P. Q., St-Roch, P. Q., Sorel, P. Q., Sherbrooke, P. Q., St-Boniface, Man., St-Hyacinthe, P. Q., St-Jacques l'Achigan, P. Q., St-Jérôme, P. Q., St-Pierre, Man., Trois-Rivières, P.Q., Valleyfield, P. Q., Vankleek Hill, Ont., Winnipeg, Man.

Emet des LETTRES DE CRÉDIT CIRCULAIRES pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde : ouvre des crédits commerciaux ; ACHÈTE des traites sur les pays étrangers ; VEND des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde : prend un soin spécial DES ENCAISSEMENTS qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux du change.

INTÉRÊTS ALLOUÉS SUR DÉPÔTS  
D'ÉPARGNE

# LA PROVIDENCE

ASSURANCE

CONTRE

Bureau Principal:

52 Rue S'-Jacques



MONTREAL

MUTUELLE

LE FEU

TEL. BELL MAIN 586

AUX ASSURÉS

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous présenter le premier rapport annuel des opérations de notre Compagnie. Ce rapport est sans précédent, il est le plus beau des rapports de toutes les compagnies sœurs, relativement à la première année d'existence. Cet excellent et incomparable résultat, où les chiffres parlent si avantageusement, est dû, d'abord à la divine Providence qui a éloigné les grands incendies de notre jenne Compagnie, et, ensuite à l'honorabilité et à la compétence de ses Directeurs, au dévouement et au zèle de ses agents, enfin, au bienveillant encouragement de ses nombreux assurés.

Tous ont compris et mis en pratique cette maxime patriotique d'un de nos plus grands hommes d'Etat canadien, Sir Georges-Etienne Cartier, qui disait : "*Tra-vaillons pour le maintien de nos institutions*".

Où, vous avez fait acte de vrai patriotisme, messieurs, en patronisant notre Compagnie dès son début ; vous avez compris qu'en nous donnant votre puissant concours, vous aidiez à doter notre province d'une institution nationale et économique, nous vous en remercions cordialement.

Avec l'espoir que votre bel exemple de patriotisme amènera de nouveaux Assurés dans notre chère Providence,

Je me soustris, messieurs, votre bien dévoué serviteur,

L.-A. PICARD, GÉRANT.

## RAPPORT ANNUEL DES RECETTES ET DES DEBOURSES POUR L'ANNEE FINISSANT LE 31 AOUT 1906

Recettes .....		\$14,065.64
Débourrés .....	\$13,516.77	
Surplus des recettes sur déboursés. ....	548.87	14,065.64
Actif .....		\$30,026.81
Passif .....		2,275.00
Surplus de l'actif sur le passif .....		27,751.81

### GARANTIES DE LA COMPAGNIE

Souscription exigée par la loi : **\$200,000.00** Plus son actif : **\$30,000.00**

Elle opère sous le contrôle du Gouvernement provincial.—Solvabilité de ses Directeurs.—Honorabilité de ses Assurés.—Enfin, choix judicieux de ses employés.

**Pertes payées promptement et généreusement**

**On demande des agents pour les villes et la campagne**

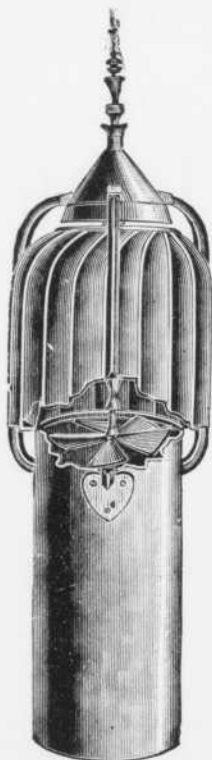
**S adresser au Gérant.**

# LE VENTILATEUR "EOLIEN"

Manufacturé par

**La Cie J. W. HARRIS Ltée**

**A TOUJOURS DONNÉ**



LES MEILLEURES RÉSULTATS, ET IL SUFFIT DE LIRE QUELQUES-UNS DES TÉMOIGNAGES QUI LUI ONT ÉTÉ DÉCERNÉS POUR SE CONVAINCRE DE SON EFFICACITÉ. NOUS NE PRODUIRONS QUE LE CERTIFICAT SUIVANT QUI SUFFIRA POUR EN DÉCIDER UN GRAND NOMBRE A FAIRE USAGE DE NOTRE VENTILATEUR.

Couvent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 24 février 1903.

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs : — Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

SR. S. LÉONARD, Dép. Gén.

**La Compagnie J. W. HARRIS Limitée**  
**7, RUE SAINTE-ELISABETH**

**Demandez nos catalogues**

**MONTREAL**

ANNEE 1907-1908

**COURS PUBLICS DE L'ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE  
AU MONUMENT NATIONAL**

- LUNDI — Mines et Métallurgie, Professeur L. SOHIER.  
 LUNDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS.  
 MARDI — Mécanique appliquée (1ère année) Professeur CHS LELUAU.  
 MARDI — Dactylographie et correspondance, Professeur IRÈNE JOLY.  
 MARDI — Art dramatique, Professeur EUGÈNE LASSALLE.  
 MERCREDI — Droit usuel, Professeur G.-A. MARSAN, avocat.  
 MERCREDI — Sténographie, Professeur DENIS R. PERRAULT.  
 JEUDI — Mécanique appliquée (2ème année), Professeur CHS LELUAU.  
 JEUDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS.  
 VENDREDI — Electricité, Professeur F. THOMAS.  
 VENDREDI — Art dramatique, Professeur EUGÈNE LASSALLE.  
 SAMEDI — Elocution, Professeur S. COLONNIER.  
 SAMEDI — Sténographie, Professeur DENIS R. PERRAULT.  
 DIMANCHE — (à 2 hrs) Hygiène Populaire, Professeur C.-N. VALIN, M. D.  
 DIMANCHE — (à 4 hrs) Agriculture et Colonisation, Professeur L.-E. CARUFEL.

Des conférences sur l'histoire du Canada seront données par nos hommes de lettres les plus distingués.

N. B. — Les cours ont lieu de 8 heures à 9.30 heures du soir. Des certificats d'étude seront donnés aux personnes inscrites qui suivront les cours avec assiduité et subiront les épreuves prescrites.

Hon. Juge **EUGÈNE LAFONTAINE**,  
DIRECTEUR.

**La Banque Provinciale du Canada**

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$2,000,000.00

Capital versé \$1,000,000.00

Reserve et surplus \$246,000.00

Siège central : 7 et 9, Place d'Armes Montréal, Canada

**CONSEIL D'ADMINISTRATION :**

Président : M. H. LAPORTE, de Laporte, Martin & Cie. Administrateur Crédit Foncier Franco-Canadien.

Vice-Président : M. S. Carsley, de S. Carsley & Co. Président "Central Heat, Light & Power Co.

Hon. L. Beaubien, Ex-Ministre de l'Agriculture  
 M. Rod. Forget, M. P., de la Société L. J. Forget & Cie.

M. G. M. Bosworth, vice-président "Canadian Pacific Railway Co."

M. Alphonse Racine, de la maison A. Racine & Cie. Marchands en gros, Montréal.  
 M. Tancred de Bienvenu, Gérant-général.

Emission de certificats de dépôts spéciaux à un taux d'intérêt s'élevant graduellement jusqu'à 3½ p. c. l'an, suivant termes. Intérêt de 3 p. c. sur dépôts payables à demande.

**Correspondants Etrangers :** ETATS-UNIS — *New York* : Metropolitan Bank, National Bank of Commerce, Citizens Central National Bank. *Boston* : National Bank of the Republic. *Buffalo* : Columbia National Bank. *Chicago* : Continental National Bank. ANGLETERRE : The Capital and Counties Bank. FRANCE : Société Générale, Comptoir National d'Escompte de Paris. ALLEMAGNE : Deutsche Bank. AUTRICHE : Kais. Koan, Priv. Oesterreichische Laenderbank. ITALIE : Banca Commerciale Italiana.

L'Association Saint-Jean-Baptiste fait ses affaires de banque avec cette institution.

**BUREAU DE CONTROLE**

(Commissaires-Canseurs)

Président : Hon. Sir ALEX. LACOSTE, Ex-Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi.

Vice-président : Dr E. P. Lachapelle, administrateur du Crédit Foncier Franco-Canadien.

Hon. Lomer Gouin, Premier Ministre, province de Québec.

Gérant-général : Tancred de Bienvenu

Auditeur : A. S. Hamelin

Inspecteur : Alex. Boyer.

7 Bureaux de quartier dans la ville  
 27 Succursales dans la Province de Québec  
 Département d'Épargne

# EN VINGT ANS RENTIER

Versements mensuels

**25** CENTINS DANS LA CLASSE A

**50** CENTINS DANS LA CLASSE B

Les Hommes, les Femmes et les Enfants de tout age,  
peuvent y appartenir.

## LA CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

Membres inscrits depuis sa fondation : Sections et Bureaux de Perception

**25,000**

**350**

**CAPITAL INALIENABLE \$300,000.00**

Placé en débetures de Villes, Municipalités, aux Fabriques de Paroisses, etc., au taux de 5 p. c. d'intérêt par an à des termes variant de 20 à 50 ans.

Cette CAISSE NATIONALE est un moyen puissant d'inculquer au peuple des habitudes d'épargne. Qui n'est pas capable d'économiser **UN SOU PAR JOUR** pour s'assurer après vingt ans une **pension de retraite importanté ?**

### LES PRÉVOYANTS DE L'AVENIR

Une société semblable fondée à Paris en 1881, avec un versement d'un franc par mois, a accumulé un capital de 70,000,000 francs, avec 600,000 membres actifs. Les pensionnaires ont reçu depuis plusieurs années une rente annuelle supérieure au montant versé durant les premiers 20 ans.

### CAISSE DE REMBOURSEMENT

La Caisse de remboursement est le complément de la Caisse Nationale d'Economie en assurant aux héritiers des sociétaires qui sont inscrits dans cette dernière le remboursement des sommes versés au cas où ils décèdent avant les premiers 20 ans de présence, il n'en coûte que 50 cents pour les sociétaires de la Classe A âgés de 4 à 34 ans et 75 cents pour ceux qui sont âgés de 34 à 44 ans. Les sociétaires de la Classe B, paient le double.

Les droits d'entrée dans la Caisse Nationale d'Economie, Classe A ou B, sont de \$1.00.